

Istruzioni per l'uso (originale)
aircontrol connect
- sistema di misurazione e controllo dell'aria -

822, 822a, 822b



	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg	Telefono: 02874/9156-0 Fax: 02874/9156-11 E-Mail: info@deconta.com Web: www.deconta.com	Lingua: IT
			Versione: 2
			Data di emissione:
			21.11.2025

1	Prodotto e produttore	4
1.1	Prodotto	4
1.2	Produttore	4
1.3	Indice delle modifiche	4
2	Informazioni su queste istruzioni d'uso	5
2.1	Scopo	5
2.2	Disponibilità	5
2.3	Avvertenze	6
2.3.1	Parole e colori di segnalazione	6
2.3.2	Struttura	6
2.4	Simboli	7
2.4.1	Segnali di pericolo	7
3	Descrizione del dispositivo	8
3.1	Descrizione generale	8
3.2	Ambito di consegna	8
3.3	Modalità operative	9
3.3.1	Modalità operative disponibili	9
3.4	Interfacce	9
4	Dati tecnici	10
4.1	Limiti di tempo	10
4.2	Massa	10
4.3	Dimensioni	10
4.4	Fornitura di energia	10
4.5	Ulteriori dati tecnici	10
5	Sicurezza	11
5.1	Uso previsto	11
5.2	Impiego errato	11
5.3	Compiti e qualifiche del personale	12
5.4	Note sulla sicurezza sul lavoro	13
6	Trasporto	14
6.1	Perdita delle condizioni di garanzia	14
6.2	Trasporto fuori sede	14
6.2.1	Spazio di trasporto	14
6.2.2	Legislazione	14
6.3	Trasporto in sede	14
6.3.1	Spazio di trasporto	14
6.3.2	Legislazione	14
7	Messa in funzione	15
7.1	App decoNXT	16
7.1.1	Accesso / Creazione di un account utente	16
7.1.2	Aggiungere un nuovo dispositivo all'account utente	17

8	Funzionamento	21
8.1	Visualizzazioni sul display „touch“	21
8.2	Menu	23
8.2.1	Impostazioni del canale di misura (canale 1 - 4)	24
8.2.2	Stampante e scheda SD	27
8.2.3	Impostazione	30
8.2.4	WiFi	35
8.2.5	Codice QR	38
8.2.6	Aggiornamento	39
8.3	Visualizzazione della barra di stato	41
8.3.1	Visualizzazione della connessione a Internet	41
8.3.2	Visualizzazione della determinazione della posizione	41
8.3.3	Ora e data	42
8.4	Finestra informativa a comparsa	42
8.5	Visualizzazione dei canali di misura (esempi)	43
8.6	Pulsante di ripristino, avvio della misurazione della pressione negativa	45
8.7	Memorizzazione dei dati di misurazione	46
8.8	Stampante	46
8.8.1	Inserimento / sostituzione del rotolo di carta	46
8.9	Interruttore della batteria	48
8.10	Presa di allarme	48
9	Conservazione dell'apparecchio	49
9.1	Condizioni ambientali	49
10	Smaltimento dei rifiuti	50
10.1	Qualificazione del personale	50
10.2	Legislazione	50
10.3	Rifiuti	50
11	Dichiarazione di conformità UE	51
12	Aggiunte	52
12.1	Aggiornamento alla versione firmware 1.2.5 e alla versione HMI 1.1.5	52

1 Prodotto e produttore

1.1 Prodotto

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritto il seguente prodotto:

aircontrol connect. (Apparecchio per misurare e controllare l'aria).

Numero di serie: vedi targhetta

1.2 Produttore

Nome e indirizzo	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg
	deconta group
Telefono	02874/9156-0
Fax	02874/9156-11
e-mail	info@deconta.com
Internet	www.deconta.com

1.3 Indice delle modifiche

data	Versione	Emendamento	Responsabile
26.09.2024	1	Nuova creazione	Thomas Boland
21.11.2025	2	Capitolo 12, aggiunte integrazioni	Thomas Boland

2 Informazioni su queste istruzioni d'uso

Per garantire un uso corretto e sicuro del dispositivo, seguire le descrizioni e le azioni consigliate in queste istruzioni d'uso.

Conservare le presenti istruzioni d'uso fino allo smaltimento dell'apparecchio.

2.1 Scopo

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni sull'impiego sicuro, senza problemi ed economico dell'apparecchio.

Queste informazioni sono destinate alle persone che svolgono attività con o in relazione al dispositivo.

La tabella seguente fornisce una panoramica delle persone e dei loro compiti.

Persona	Compito
Operatore	<< Specifico per il dispositivo >>.
Programmatore	Teach-in, programmazione, insegnamento
Specialista della sicurezza sul lavoro	• Eseguire una valutazione dei rischi • Creare istruzioni per l'uso • Istruire le persone
Tecnico di manutenzione	Manutenzione della meccanica
Elettricista qualificato (EFK)	Installazione e manutenzione di apparecchiature elettriche
Elettricista con qualifica aggiuntiva (EFK ZQ)	Installazione e manutenzione di apparecchiature elettriche con qualifica aggiuntiva, ad es. lavoro sotto tensione.
Spedizionario	Trasporto fuori sede
Trasportatore	Trasporto in sede
Smaltitore	Smaltire il dispositivo in modo conforme alla legge, corretto e professionale.

2.2 Disponibilità

L'operatore deve mettere queste istruzioni d'uso o parti di esse a disposizione delle persone che svolgono attività con o in relazione all'apparecchio.

L'operatore deve tenere queste istruzioni per l'uso o parti di esse a portata di mano nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

Se l'apparecchio viene ceduto a un'altra persona, l'operatore gli trasmette le presenti istruzioni per l'uso.

2.3 Avvertenze

Le presenti istruzioni per l'uso contengono avvertenze sui pericoli residui.

La categorizzazione delle avvertenze si basa sulla gravità dei danni che possono verificarsi se le avvertenze vengono ignorate e le azioni raccomandate non vengono seguite.

2.3.1 Parole e colori di segnalazione

Le avvertenze sono introdotte da una delle seguenti parole di segnalazione e contrassegnate da un colore corrispondente.

Parola segnale	Significato	Colore del segnale
PERICOLO	Conseguenza della non conformità: Morte o lesioni gravi.	
ATTENZIONE	Conseguenza della non conformità: Possibilità di morte o lesioni molto gravi.	
AVVISO	Conseguenza della non conformità: Possibilità di lesioni gravi o lievi.	
NOTA	Conseguenza della non conformità: Possibilità di danni materiali o ambientali.	
PROCEDIMENTO SICURO	Attuare le seguenti istruzioni.	-

2.3.2 Struttura

Le avvertenze sono strutturate secondo il metodo SAFE:

S	Parola di segnalazione (PERICOLO; AVVERTENZA, CAUTELA o AVVISO)
A	Tipo e fonte di pericolo Descrizione del pericolo e della sua causa
F	Conseguenza Descrizione delle possibili conseguenze del pericolo per l'uomo, gli animali e l'ambiente
E	Fuga Raccomandazioni su come evitare i pericoli

2.4 Simboli

Nelle presenti istruzioni d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli.

2.4.1 Segnali di pericolo

Il segnale di pericolo è un segnale di sicurezza che avverte di un rischio o di un pericolo.

La tabella seguente fornisce una panoramica dei segnali di avvertimento utilizzati e del loro significato.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Avviso di tensione elettrica		Segnale di avvertimento generale

3 Descrizione del dispositivo

Questa sezione contiene informazioni sulla descrizione del dispositivo.

3.1 Descrizione generale

Descrizione generale del dispositivo

Aircontrol viene utilizzato per misurare, documentare e trasmettere gli stati d'allarme durante il controllo della depressione.

Sono disponibili fino a quattro sensori di pressione differenziale (canali). L'intera gamma di funzioni è disponibile da uno a quattro canali. Ogni canale può definire limiti superiori e inferiori da 0 a 100 Pascal, in caso di superamento di tali limiti scatta un messaggio di allarme.



3.2 Ambito di consegna

La fornitura dell'apparecchio comprende i seguenti articoli:

Pos.	Quantità
Dispositivo aircontrol connect	1
Istruzioni d'uso	1

3.3 Modalità operative

3.3.1 Modalità operative disponibili

Tipo di utilizzo

Il dispositivo è destinato esclusivamente ai seguenti tipi di utilizzo.

Gruppi di utenti

- Utenti commerciali

Ambiente di utilizzo

- In aree chiuse e coperte

Modalità operative

Modalità operative per l'uso

- Controllo in loco
- Telecomando

3.4 Interfacce

Questa sezione contiene informazioni sulle interfacce.

Sulla macchina sono disponibili le seguenti interfacce:

- Prodotto: funzionamento del display touch (parte anteriore), fissaggio dei tubi di misura (parte laterale)
- Alimentazione del prodotto: Alimentazione elettrica 230 V
- Macchina > IT: WLAN, modulo SIM

4 Dati tecnici

4.1 Limiti di tempo

- – nessuno

Raccomandazione: ispezione e controllo annuale

4.2 Massa

Peso	7,8 kg
------	--------

4.3 Dimensioni

Lunghezza x larghezza x altezza	515 x 210 x 340 mm
---------------------------------	--------------------

4.4 Fornitura di energia

Elettrico	230 V / 16 A
-----------	--------------

4.5 Ulteriori dati tecnici

Campo di misura	0 - 100 Pa
Numero di canali di misura	4
Cella di carico per la resistenza alla compressione	max. 0,25 bar
Connessioni del tubo di misura	8 x 1 mm
Temperatura ambiente	Da 0 °C a +40 °C
Umidità relativa	70 % senza condensa

HINWEIS

Per la connessione tramite WLAN, l'aircontrol connect richiede una rete a 2,4 GHz!

5 Sicurezza

Questa sezione contiene informazioni sulla protezione dell'uomo, degli animali domestici, degli animali da allevamento e dell'ambiente.

5.1 Uso previsto

Il dispositivo è destinato esclusivamente al seguente utilizzo:

Il dispositivo di connessione aircontrol viene utilizzato per misurare, documentare e inoltrare gli stati di allarme durante il monitoraggio della pressione negativa.

L'utente deve rispettare i parametri di funzionamento specificati nelle istruzioni per l'uso. L'apparecchio può essere utilizzato solo in conformità alla sua destinazione d'uso. L'utente è responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo.

5.2 Impiego errato

Non è consentito l'uso del dispositivo per i seguenti scopi:

Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Qualsiasi applicazione diversa da quella descritta nelle istruzioni per l'uso
- Qualsiasi uso del dispositivo diverso da quello descritto al punto "Uso previsto" senza il consenso scritto del produttore.
- Funzionamento al di fuori dei limiti tecnici di applicazione
- Modifiche o conversioni non autorizzate e manomissioni
- Uso, installazione, funzionamento, manutenzione o riparazione in modo diverso da quello indicato
- Lavori eseguiti da personale non qualificato
- Utilizzo di materiali non idonei o incompatibili, di materiali di esercizio o ausiliari o di accessori
- Mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e d'uso, delle norme di sicurezza sul lavoro e di prevenzione degli infortuni o delle disposizioni di legge in materia.
- Mancata correzione tempestiva di guasti che potrebbero mettere a rischio la sicurezza
- Utilizzo di parti di ricambio non originali o di accessori non equivalenti per qualità e funzionalità.
- Utilizzare l'apparecchio in condizioni tecniche non soddisfacenti, non essere consapevoli della sicurezza e dei pericoli e non osservanza di tutte le istruzioni contenute nella documentazione.

5.3 Compiti e qualifiche del personale

Persona	Compito	Qualifica richiesta
Operatore	<< Specifico per il dispositivo >>.	Istruzione, formazione
Specialista della sicurezza sul lavoro	- Eeguire una valutazione dei rischi - Creare istruzioni per l'uso - Istruire le persone	Formazione completa come specialista della sicurezza sul lavoro con esperienza recente con le macchine
Elettricista qualificato	Installazione e manutenzione di apparecchiature elettriche	Persona con una formazione adeguata, un'istruzione appropriata, un'esperienza aggiornata e una conoscenza delle normative pertinenti che consenta di riconoscere i rischi e di evitare i pericoli derivanti dall'elettricità.
Spedizioniere	Trasporto fuori sede della macchina	Una persona con una formazione adeguata, un'istruzione appropriata, un'esperienza aggiornata e la conoscenza delle normative pertinenti, in grado di trasportare le macchine in modo sicuro fuori sede.
Trasportatore	Trasporto in sede della macchina	Una persona con una formazione adeguata, un'istruzione appropriata, un'esperienza aggiornata e la conoscenza delle normative pertinenti, in grado di trasportare macchine in sicurezza all'interno dell'azienda.
Smaltitore	Smaltimento della macchina	Società di smaltimento qualificata per uno smaltimento conforme alla legge, corretto e professionale della macchina

5.4 Note sulla sicurezza sul lavoro

L'operatore dell'apparecchio è responsabile della messa in pratica degli obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro. Si applicano le norme di sicurezza e salute del paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.

Gli obblighi comprendono i seguenti punti:

- mettere le presenti istruzioni d'uso a disposizione delle persone che svolgono attività con o in relazione all'apparecchio
- Fornire i documenti a queste persone
- Istruzione delle persone in merito all'uso e all'abuso previsti
- Istruzione delle persone in merito ai dispositivi di protezione e ai dispositivi di protezione supplementari
- Istruzione delle persone in merito ai rischi residui

Questo elenco non è esaustivo e non pretende di essere completo.

6 Trasporto

Questa sezione contiene informazioni sul trasporto fuori sede e in sede dell'apparecchio. Il trasporto è lo spostamento dell'apparecchio con mezzi manuali o tecnici.

6.1 Perdita delle condizioni di garanzia

La garanzia del produttore decade nei seguenti casi:

- In caso di modifiche al dispositivo che non siano state concordate con il produttore
- Se il trasporto non viene eseguito correttamente

6.2 Trasporto fuori sede

6.2.1 Spazio di trasporto

Il trasporto fuori sede avviene in aree pubbliche. L'apparecchio viene trasportato da un luogo all'altro.

6.2.2 Legislazione

Il trasporto dell'apparecchio al di fuori dell'azienda avviene in conformità alle disposizioni di legge del paese in cui l'apparecchio viene trasportato al di fuori dell'azienda.

6.3 Trasporto in sede

6.3.1 Spazio di trasporto

Durante il trasporto in sede, l'apparecchio viene trasportato da un luogo di installazione a un altro all'interno dell'azienda.

6.3.2 Legislazione

Il trasporto in sede dell'apparecchio viene effettuato in conformità alle norme di legge del paese in cui l'apparecchio viene trasportato all'interno dell'azienda.

7 Messa in funzione

Questa sezione contiene informazioni sulla messa in funzione dell'apparecchio.

Note importanti:

- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio, il cavo e la spina non siano danneggiati.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e metterlo in sicurezza. Far riparare immediatamente i guasti.
- L'apparecchio e i suoi collegamenti elettrici non devono essere umidi e non devono essere utilizzati in un ambiente umido.
- I dadi di raccordo delle connessioni di misura e di riferimento devono essere saldamente serrati.
- I tubi di misura non devono essere attorcigliati o danneggiati.
- Non posare i tubi di misurazione nell'area del battistrada.
- Non esporre le connessioni di riferimento in condizioni ambientali sfavorevoli. (Ad es. vento).
- L'apparecchio deve essere livellato su una superficie piana.
- Non esporre l'apparecchio a vibrazioni o a urti durante il funzionamento.
- La lunghezza ridotta del tubo di misura riduce il tempo di risposta del dispositivo di misura.
- La pressione alle connessioni di misura non deve superare 0,1 bar (10.000 Pa), altrimenti il dispositivo di misura potrebbe essere danneggiato. **Non soffiare, aspirare o applicare altre pressioni!**

Posizione di partenza:

- Collegare le aree a pressione negativa al dispositivo utilizzando i tubi di misura "Connessione -".
- Impostare il punto di misura di riferimento e collegarlo al dispositivo "Connessione +" con il tubo flessibile di misura.
- Accendere il dispositivo

HINWEIS

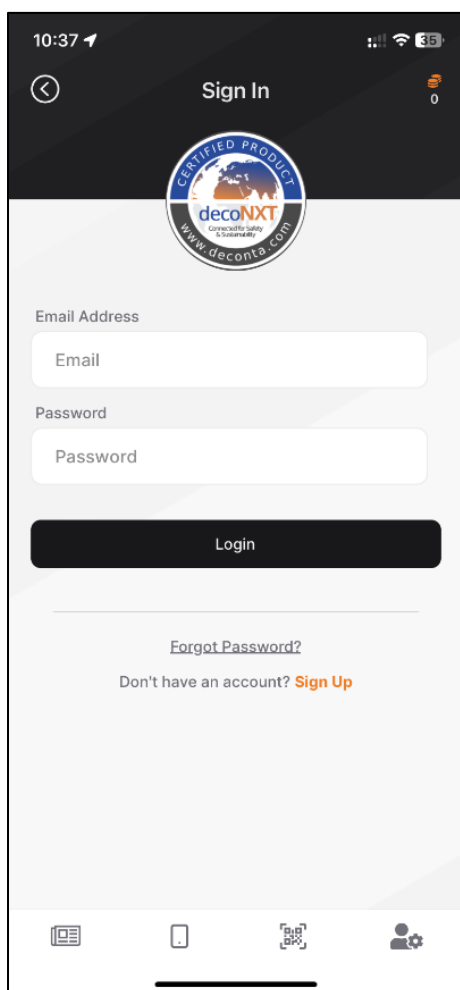
I locali vicini all'area di lavoro devono essere scelti come punti di misura di riferimento. Non è necessario assegnare il collegamento di riferimento se il dispositivo di monitoraggio della depressione si trova nel punto di misura di riferimento.

7.1 App decoNXT

Il vacuometro può essere utilizzato e monitorato tramite un'applicazione mobile, disponibile per Android e Apple.

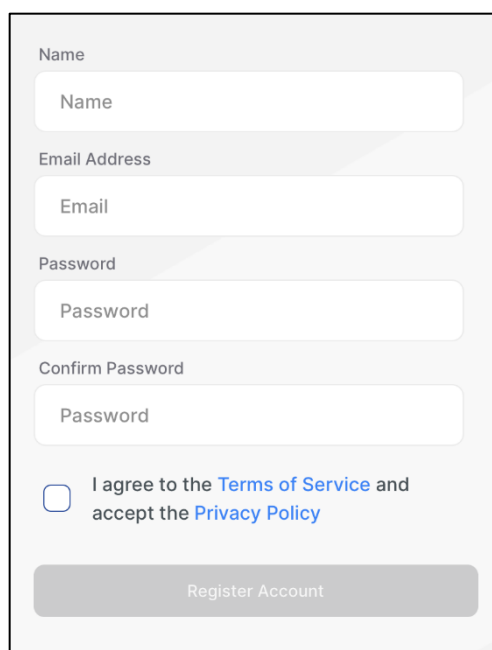
A seconda del dispositivo utilizzato, installare l'applicazione decoNXT da Google Play Store o Apple App Store.

7.1.1 Accesso / Creazione di un account utente



The screenshot shows the 'Sign In' screen of the decoNXT app. At the top, there's a status bar with the time 10:37, signal strength, Wi-Fi, and battery at 35%. Below the status bar is a navigation bar with a back arrow, the text 'Sign In', and a notification icon with '0'. The main content area features the decoNXT logo, which includes the text 'CERTIFIED PRODUCT', 'decoNXT', 'Connected for Safety & Sustainability', and 'www.deconta.com'. Below the logo are two input fields: 'Email Address' with a placeholder 'Email' and 'Password' with a placeholder 'Password'. A black 'Login' button is positioned below these fields. At the bottom of the form, there is a link for 'Forgot Password?' and a text prompt 'Don't have an account? Sign Up' where 'Sign Up' is in orange. The bottom of the screen shows a mobile home indicator bar and a navigation bar with icons for a menu, home, QR code, and user profile.

Accedere con un account utente esistente o registrare un nuovo account (Sign Up).

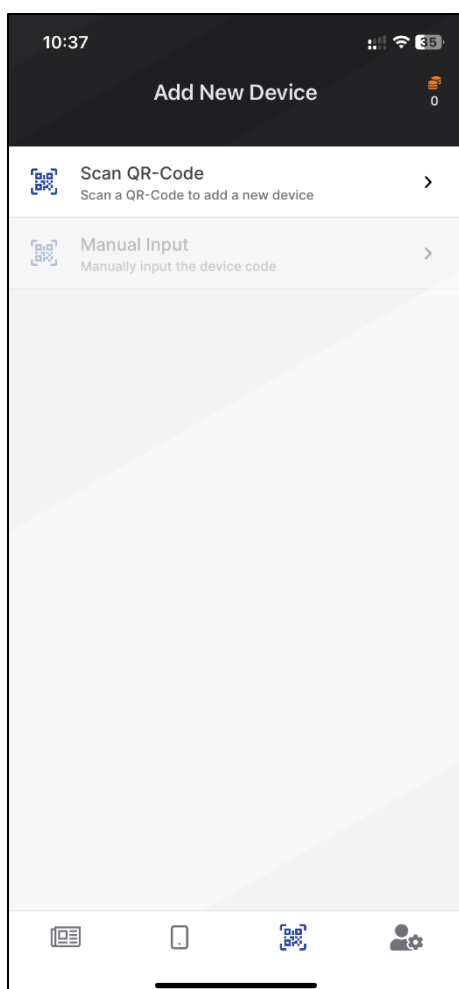


The diagram illustrates the fields for creating a new account. It includes a 'Name' field, an 'Email Address' field with a placeholder 'Email', a 'Password' field, and a 'Confirm Password' field with a placeholder 'Password'. Below these fields is a checkbox for agreeing to the 'Terms of Service' and 'Privacy Policy'. At the bottom is a grey 'Register Account' button.

7.1.2 Aggiungere un nuovo dispositivo all'account utente



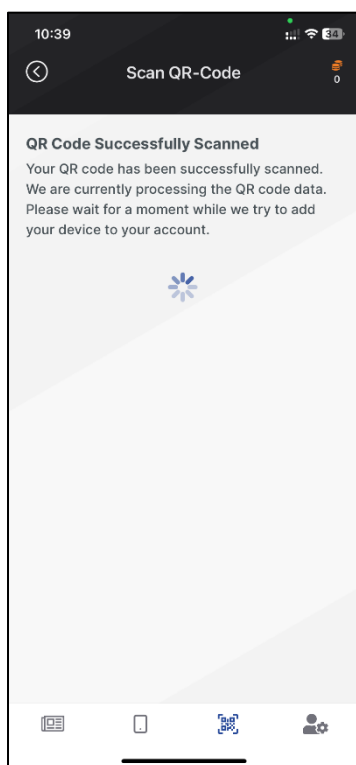
Toccare l'icona del codice QR nella barra del menu inferiore (terza icona da sinistra).



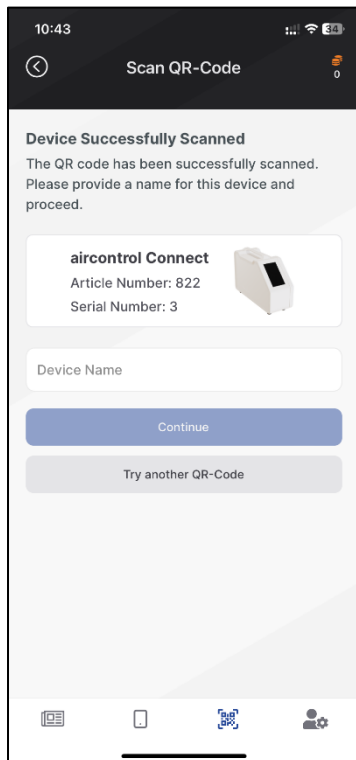
Dopo aver toccato "Scansione codice OR", si apre la pagina seguente.



Visualizzare il codice QR sul display dell'aircontrol connect (vedere il capitolo 8.2.5) e scansionarlo.



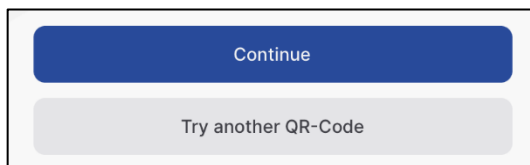
Il codice QR è stato riconosciuto, l'elaborazione è in corso.

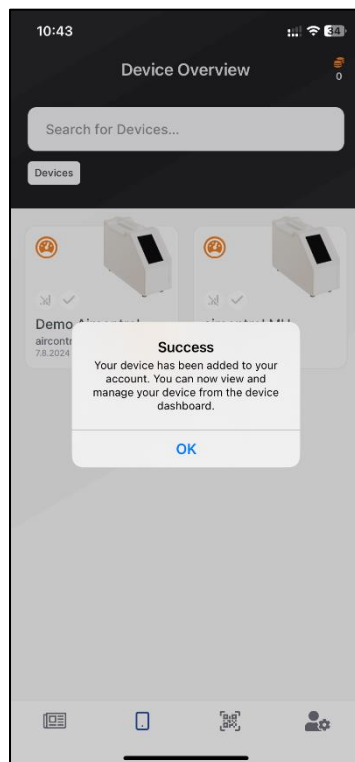


La scansione è stata eseguita con successo, il dispositivo è stato riconosciuto.

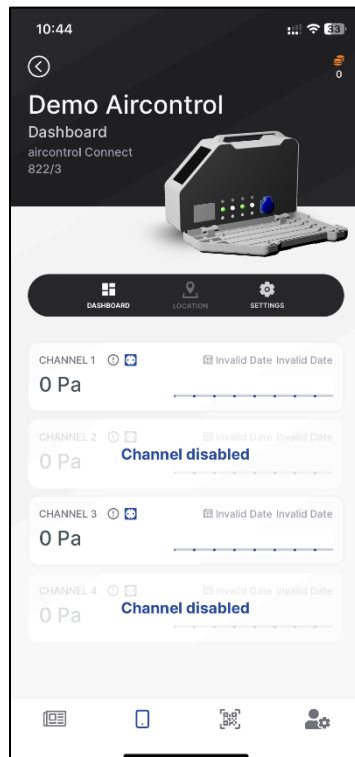
Nel campo "Nome dispositivo" è necessario inserire un nome per il dispositivo, che verrà poi visualizzato nell'elenco dei dispositivi dell'account utente.

Completare la procedura toccando il pulsante "Continua".

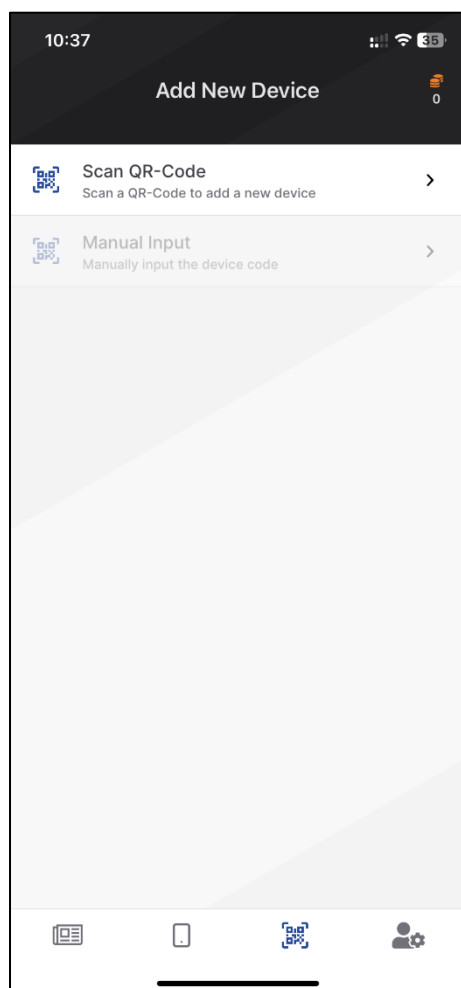




Viene visualizzata l'avvenuta aggiunta di un nuovo dispositivo.



Tutti i dispositivi registrati nell'app vengono visualizzati nella dashboard e possono essere controllati.



In alternativa alla scansione del codice QR, la chiave visualizzata sull'aircontrol sopra il codice QR può essere inserita anche toccando "Inserimento manuale".

Visualizzazione del codice QR / tasto vedi capitolo 8.2.5

HINWEIS

Il funzionamento dell'applicazione è descritto nella guida in linea dell'applicazione.

8 Funzionamento

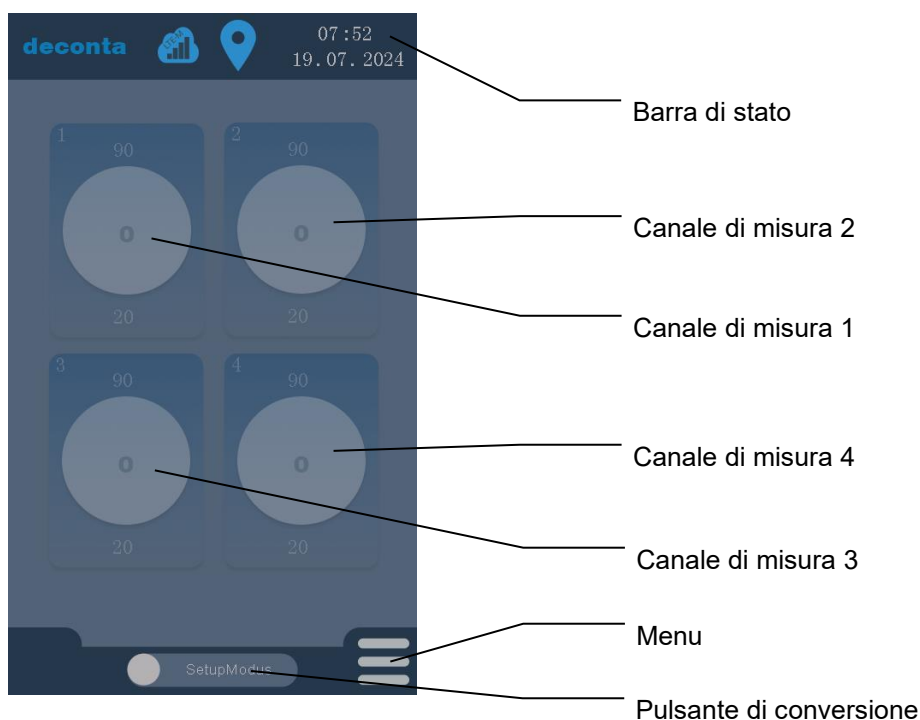
Questa sezione contiene informazioni per l'uso sicuro dell'apparecchio.

8.1 Visualizzazioni sul display „touch“

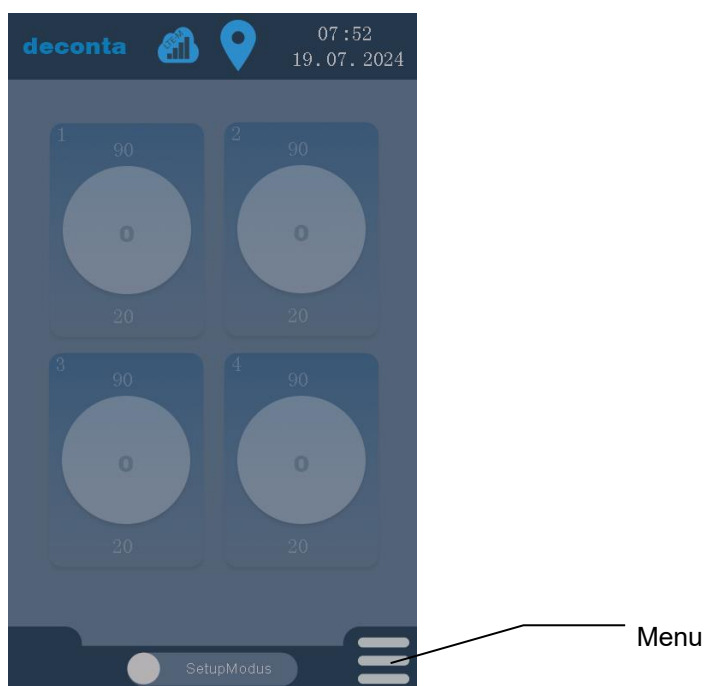
Accendendo il dispositivo, viene visualizzata la seguente schermata di avvio per 30 secondi.



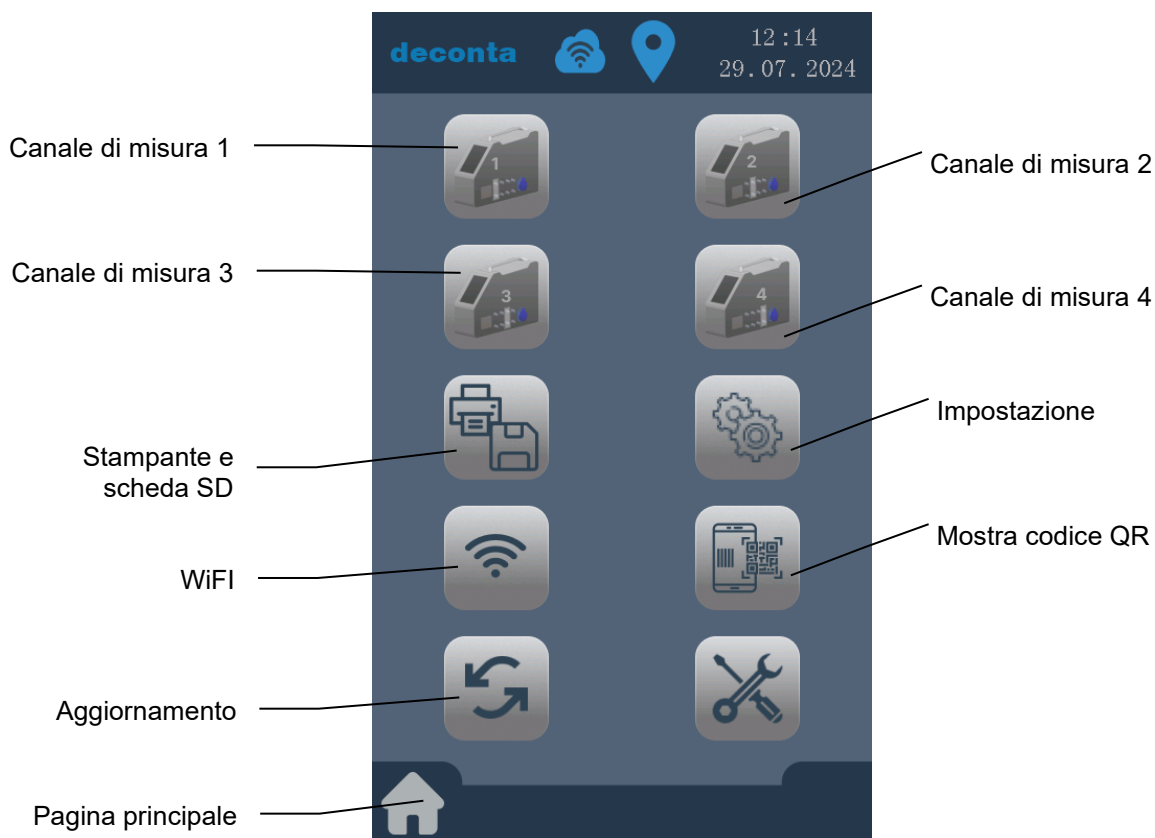
Dopo 30 secondi viene visualizzata la pagina principale.



8.2 Menu



Toccando il pulsante "Menu" si apre una pagina in cui è possibile effettuare tutte le impostazioni.



8.2.1 Impostazioni del canale di misura (canale 1 - 4)

Toccando il pulsante "Canale di misura 1" si apre la pagina delle impostazioni di questo canale di misura.



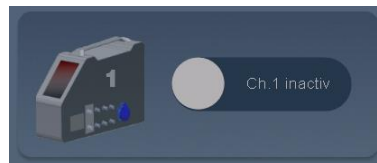
HINWEIS

Le impostazioni vengono salvate solo toccando il segno di spunta verde.

Toccare la X rossa per scartare le voci.

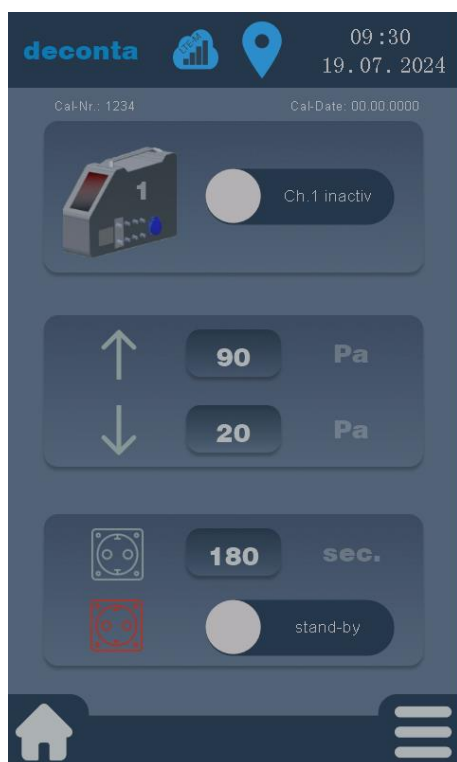


Un canale di misura inattivo viene visualizzato come segue:

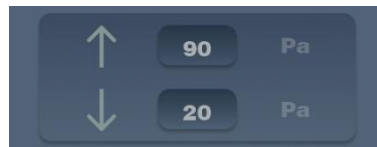


Toccando il pulsante "Ch. 1 inattivo", questo viene attivato e quindi visualizzato come segue:

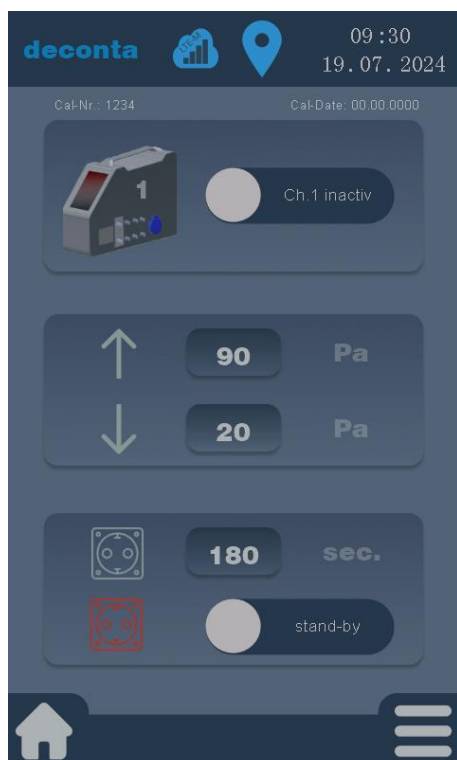
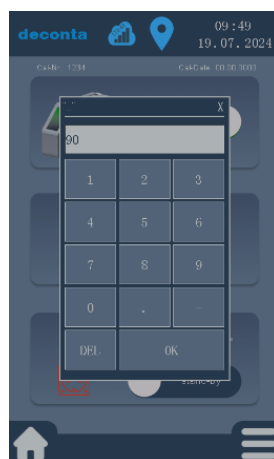




I valori di allarme alto e basso si impostano toccando il campo numerico accanto alla freccia su o giù.



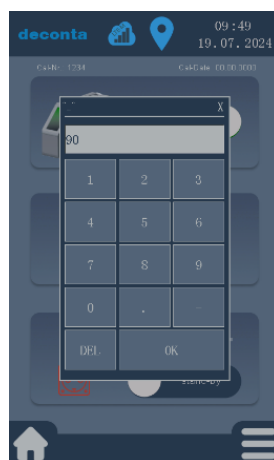
I valori vengono inseriti in un campo numerico e confermati con ok.

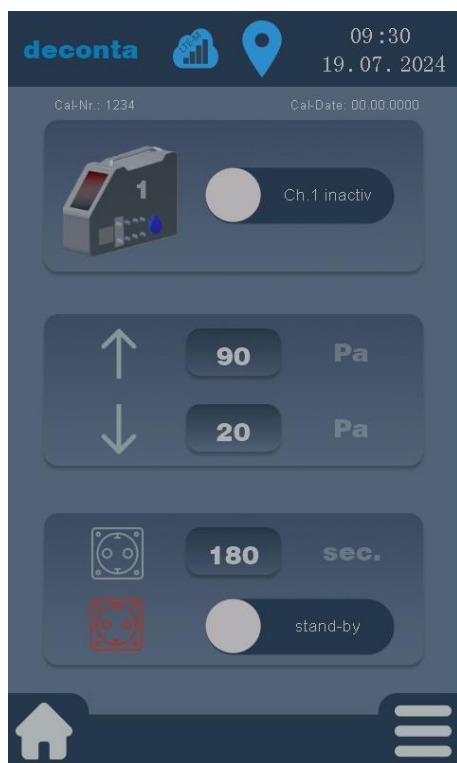


Il tempo di ritardo per l'attivazione della presa di allarme si imposta toccando il campo numerico accanto al simbolo della presa.



I valori vengono inseriti in un campo numerico e confermati con ok.



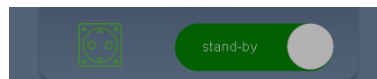


È possibile collegare un'unità di pressione negativa aggiuntiva alla presa di allarme del sistema di controllo dell'aria in modalità standby. Si accende quando la pressione negativa scende al di sotto del valore impostato per l'allarme basso e il tempo di ritardo è trascorso.

La modalità standby inattiva viene visualizzata come segue:

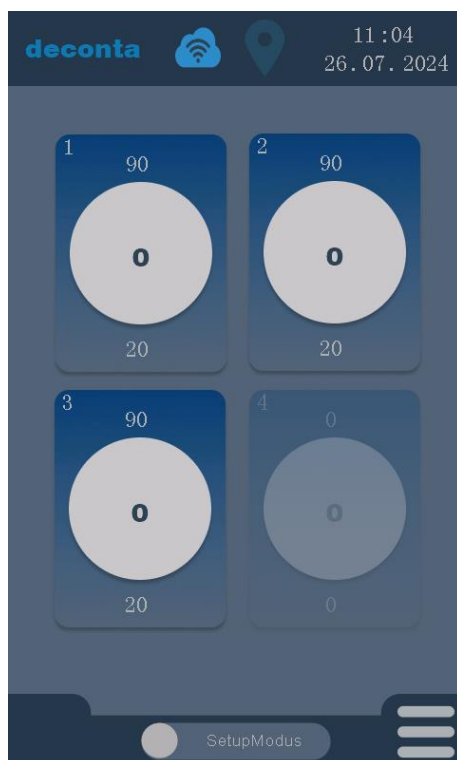


Toccando il pulsante "stand-by", questo viene attivato e visualizzato come segue:



HINWEIS

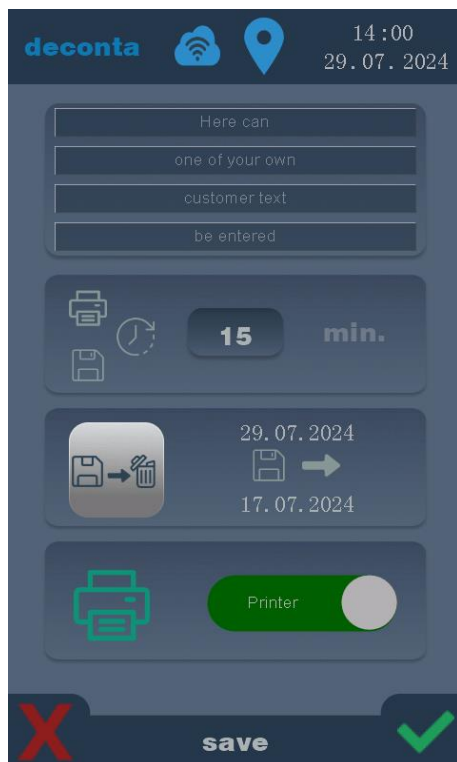
Le impostazioni per i canali di misura 2, 3 e 4 vengono effettuate allo stesso modo.



Le impostazioni del rispettivo canale di misura possono anche essere richiamate direttamente toccando il canale nella pagina principale.

8.2.2 Stampante e scheda SD

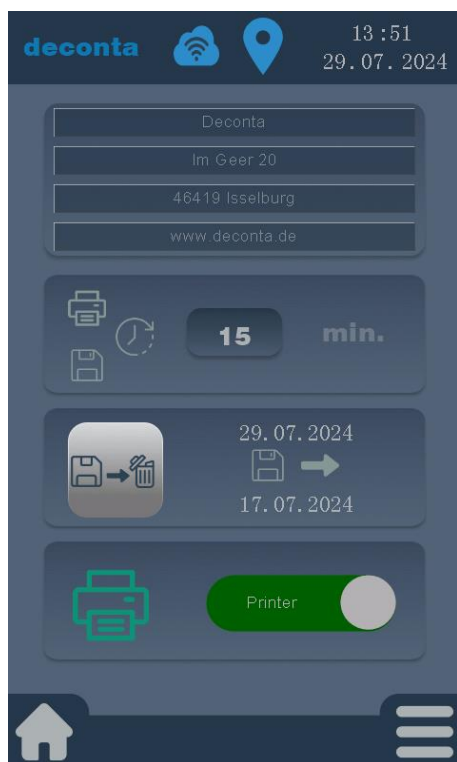
Toccando il pulsante "Stampante e scheda SD" si apre la seguente pagina di impostazioni.



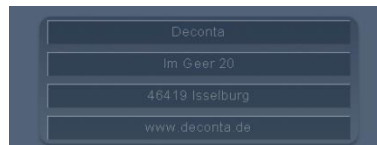
HINWEIS

Le impostazioni vengono salvate solo toccando il segno di spunta verde.

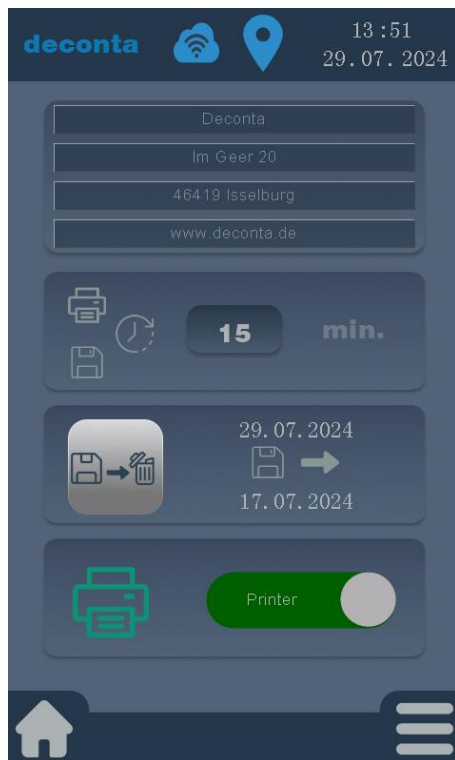
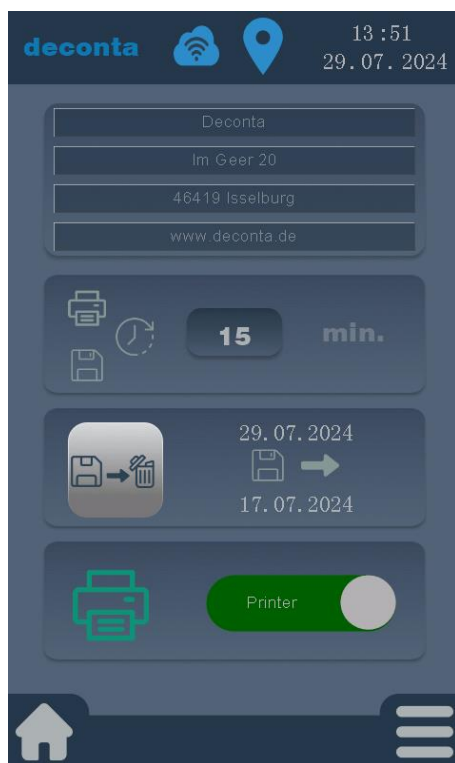
Toccare la X rossa per scartare le voci.



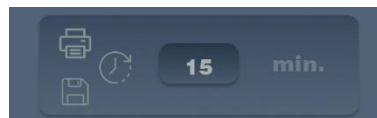
Qui è possibile inserire un testo specifico del cliente (ad esempio un indirizzo) in 4 righe, che viene poi stampato sulla stampante.



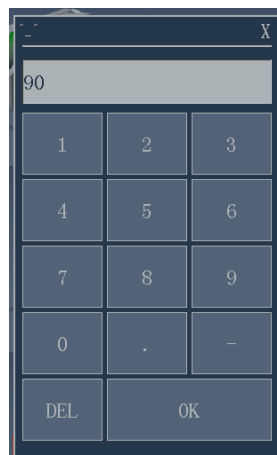
È possibile inserire un massimo di 32 caratteri in ciascuna delle 4 righe.



Impostazione dell'intervallo di memorizzazione e stampa dell'output ogni X minuti.



Il valore viene inserito in un campo numerico e confermato con ok.

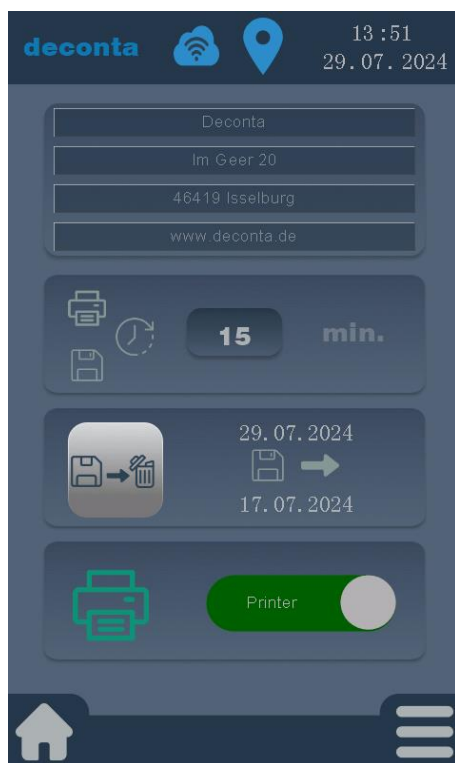


Toccando questo pulsante si cancellano tutti i dati salvati sulla scheda di memoria.



Per evitare cancellazioni accidentali, è protetto da una richiesta di pin. Pin predefinito alla consegna: 1234



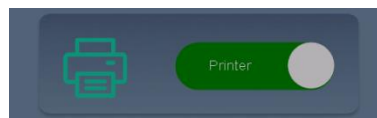


L'emissione dei dati di misura tramite la stampante può essere attivata o disattivata.

Una stampante disattivata viene visualizzata come segue:

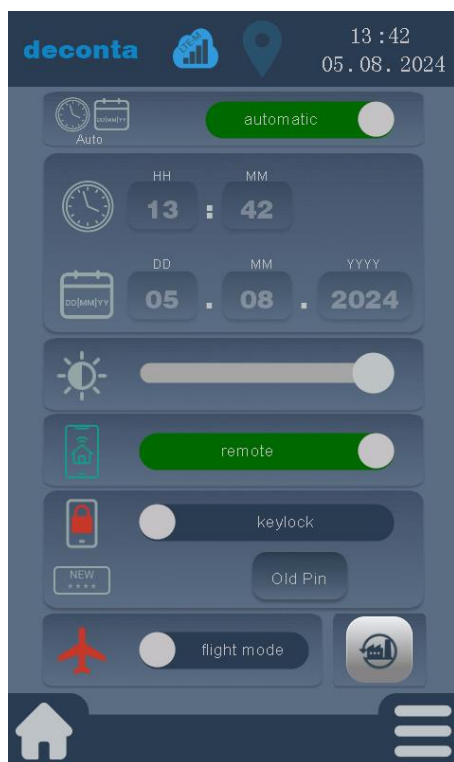
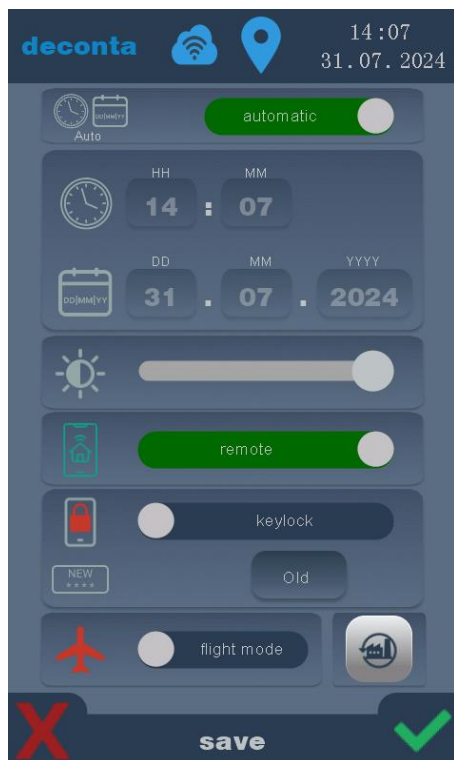


Toccando il pulsante "Stampante", questo viene attivato e visualizzato come segue:



8.2.3 Impostazione

Toccando il pulsante "Setup" si apre la seguente pagina di impostazioni.



HINWEIS

Le impostazioni vengono salvate solo toccando il segno di spunta verde.

Toccare la X rossa per scartare le voci.

L'ora e la data possono essere impostate automaticamente o manualmente.

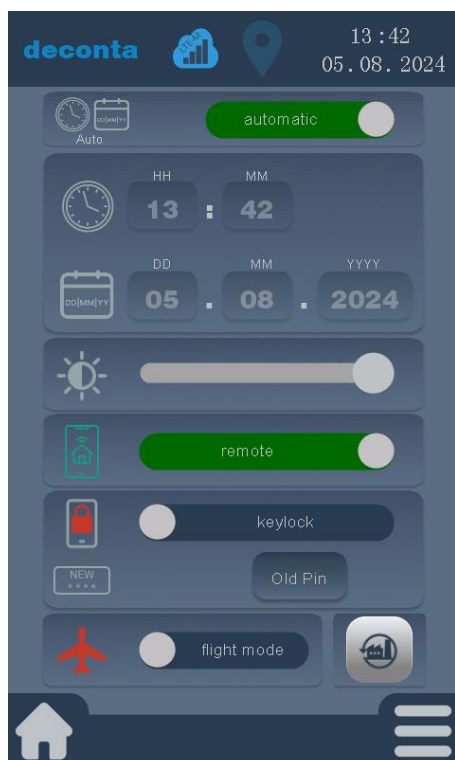
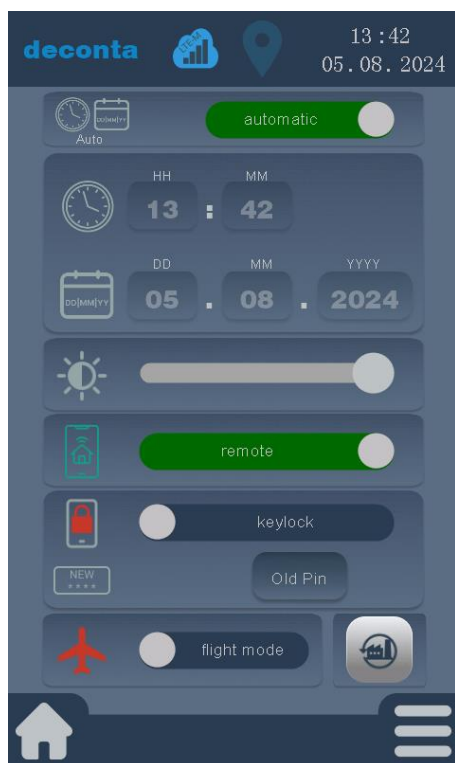
L'ora automatica viene visualizzata come segue:



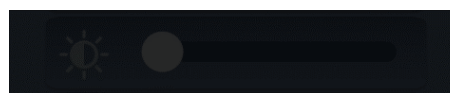
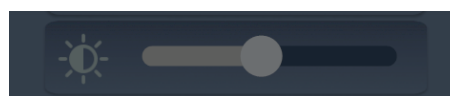
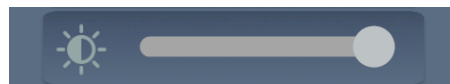
Per inserire manualmente l'ora e la data, toccare il pulsante verde "automatico"; l'etichetta del pulsante cambia in "manuale".



Ora è possibile inserire manualmente le ore, i minuti, il giorno, il mese e l'anno toccando il campo corrispondente.

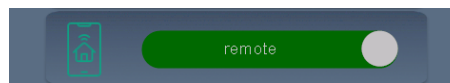


Impostazione della luminosità del display. La luminosità può essere modificata mediante un cursore.

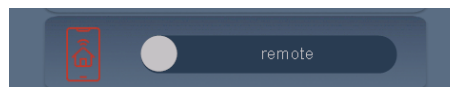


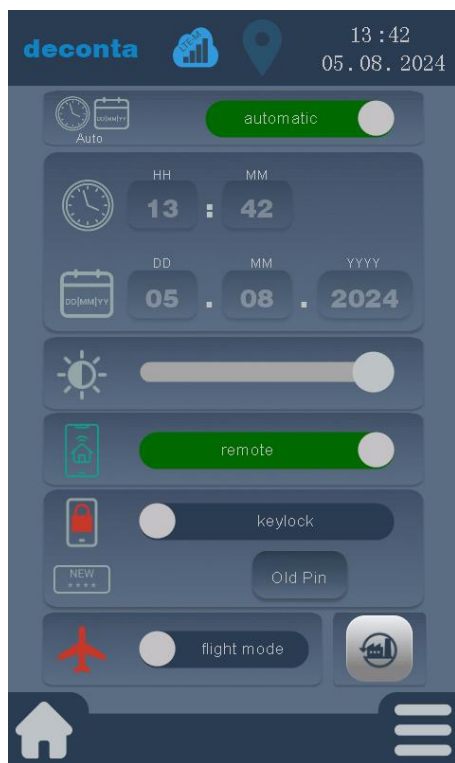
La funzione di controllo a distanza del collegamento del climatizzatore può essere attivata o disattivata utilizzando il pulsante "remote".

Un telecomando attivato viene visualizzato come segue:



La funzionalità del telecomando disattivato viene visualizzata come segue:



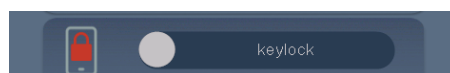


Il blocco dei tasti può essere attivato o disattivato tramite il pulsante "blocco tasti".

Un blocco tasti attivato viene visualizzato come segue:



Una serratura disattivata viene visualizzata come segue:

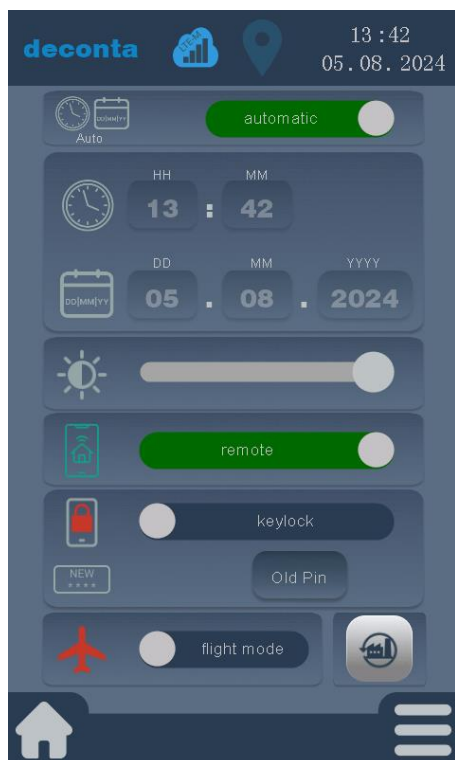


Il blocco dei tasti si attiva se non viene eseguita alcuna azione sul display a sfioramento entro un minuto dall'uscita dal menu di impostazione.



Toccare per sbloccare e inserire il pin.

Pin standard alla consegna: 1234



Toccando il pulsante "Vecchio pin" si apre una finestra con la richiesta del pin precedente.



Inserire il pin precedente (impostazione di fabbrica 1234) e confermare con OK.



L'etichetta del pulsante cambia in Nuovo pin.



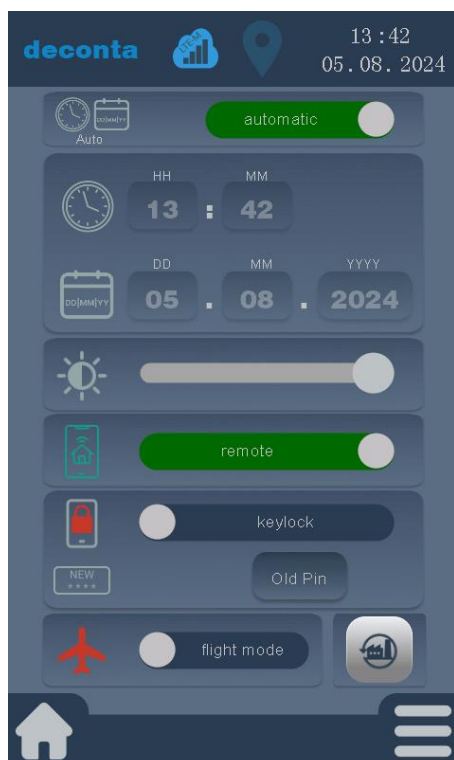
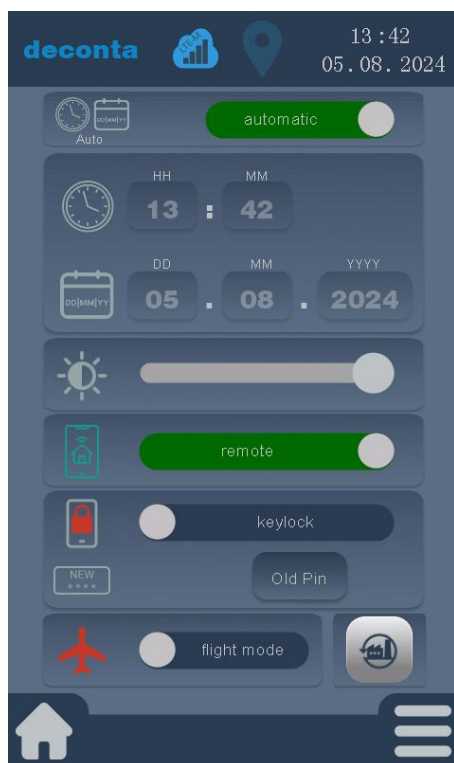
È possibile definire un nuovo pin personalizzato toccando il pulsante "Nuovo pin".



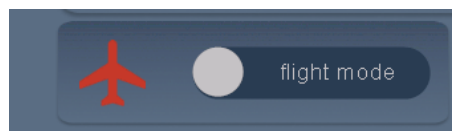
Inserire il nuovo pin e confermare con OK.

Le modifiche vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.



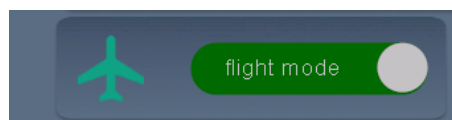


Il dispositivo può essere impostato in modalità volo. In questo modo vengono scollegati GPS, WiFi e dati mobili.

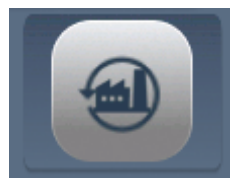


Per attivare la modalità di volo, fare clic sul pulsante "modalità di volo".

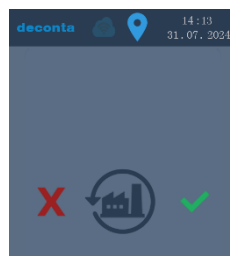
Una modalità di volo attivata viene visualizzata come segue:



È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo toccando il pulsante "Reset di fabbrica". **ATTENZIONE: questa operazione cancellerà tutte le impostazioni definite dall'utente e tutti i dati salvati.**



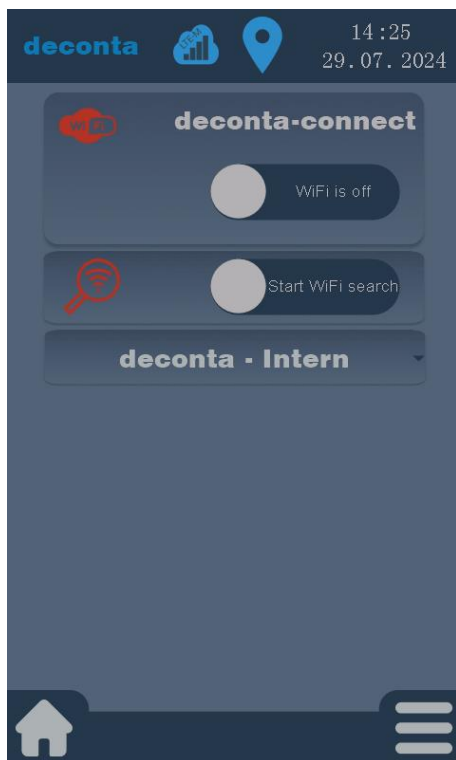
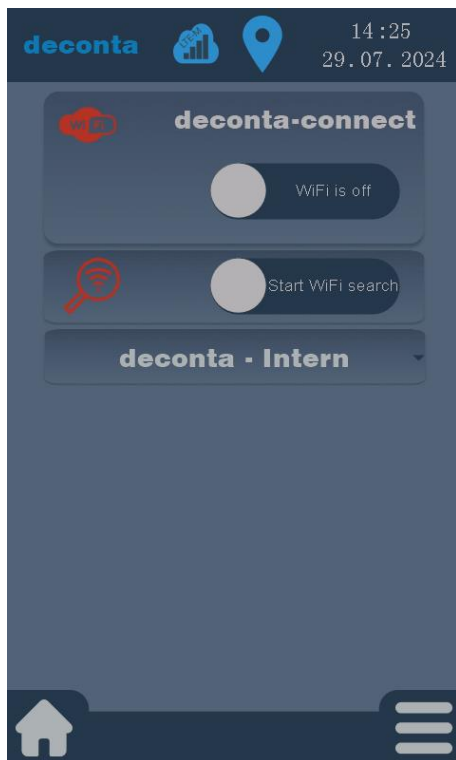
Annullare toccando la X rossa, ripristinare le impostazioni di fabbrica toccando il segno di spunta verde.



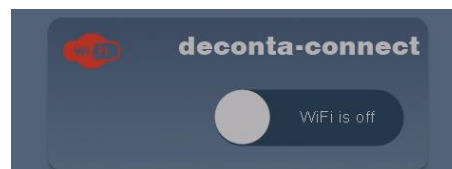
Dopo il reset, il dispositivo si riavvia con le impostazioni di fabbrica.

8.2.4 WiFi

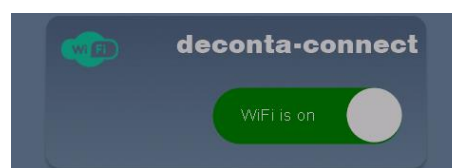
Toccando il pulsante "WiFi" si apre la seguente pagina.



Per attivare il WiFi, fare clic sul pulsante "WiFi is off". Il display passa da



a



HINWEIS

Per la connessione tramite WLAN, l'aircontrol connect richiede una rete a 2,4 GHz!

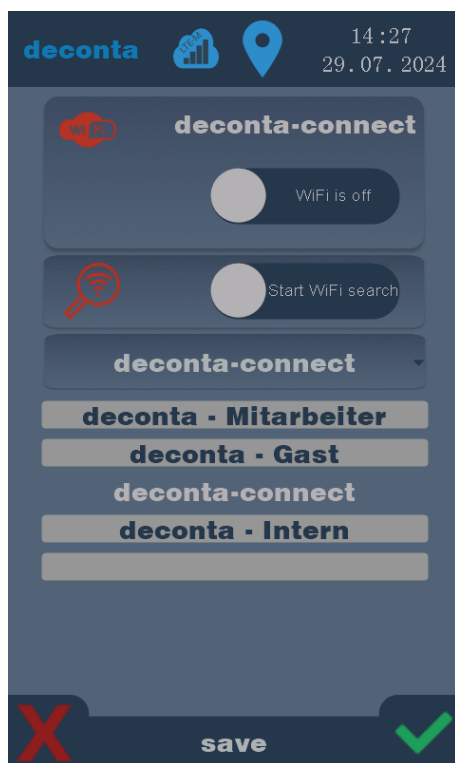
Le porte 1883 e 8883 devono essere abilitate sul router!

Per cercare le connessioni WiFi disponibili, toccare il pulsante "Avvia ricerca WiFi". Il display passa da

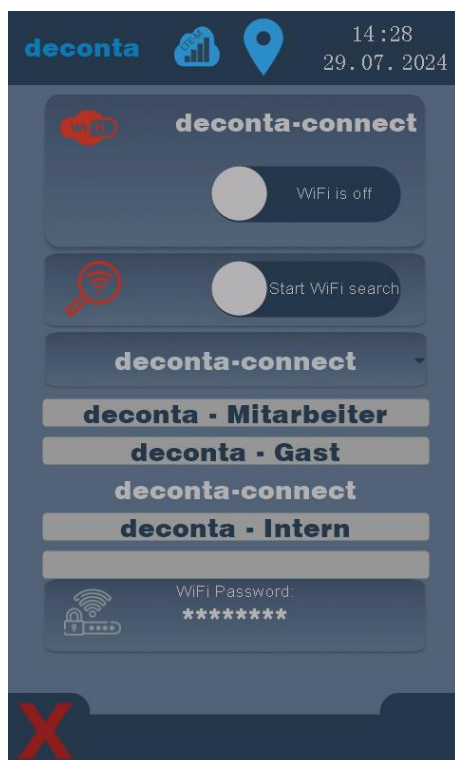


a

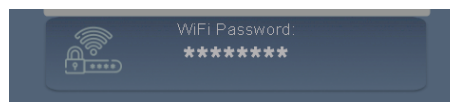


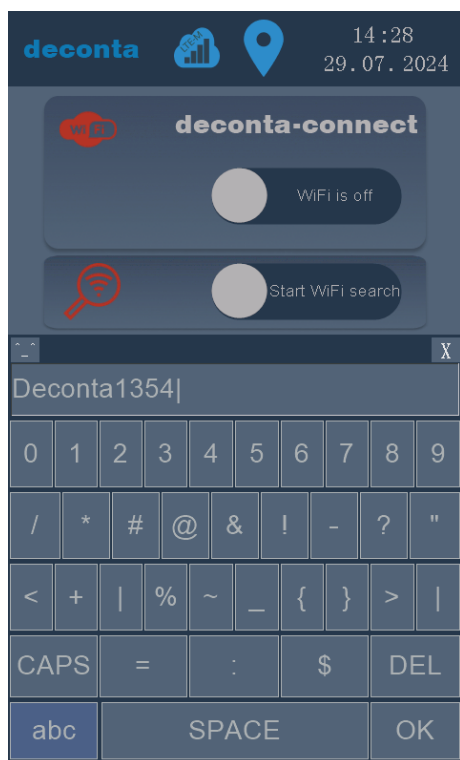


Vengono visualizzate le reti disponibili. Selezionare la rete desiderata e confermare toccando il segno di spunta verde.



Per inserire la chiave WiFi, toccare il pulsante "Password WiFi".





Inserire la chiave e confermare con OK.

Le voci vengono salvate solo dopo aver toccato il segno di spunta verde.



Viene visualizzata la connessione WiFi



8.2.5 Codice QR

Toccando il pulsante "Codice QR" si apre la seguente schermata.



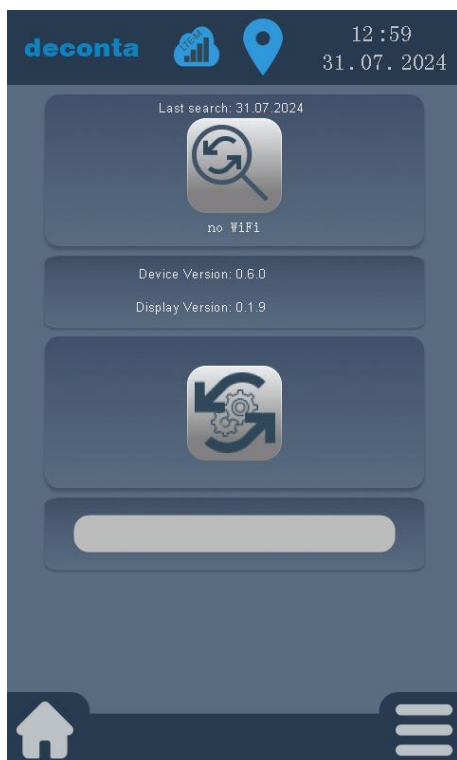
Qui vengono visualizzati una chiave e un codice QR, necessari per aggiungere l'aircontrol a un account utente nell'applicazione mobile, cfr. capitolo 7.1.2.

8.2.6 Aggiornamento

Toccando il pulsante "Aggiorna" si apre la seguente schermata.

HINWEIS

L'aggiornamento viene eseguito solo con una connessione WiFi attivata. Il dispositivo verifica la presenza di aggiornamenti a ogni riavvio e visualizza gli aggiornamenti disponibili.

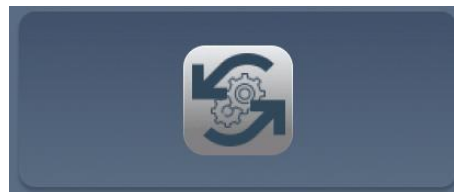


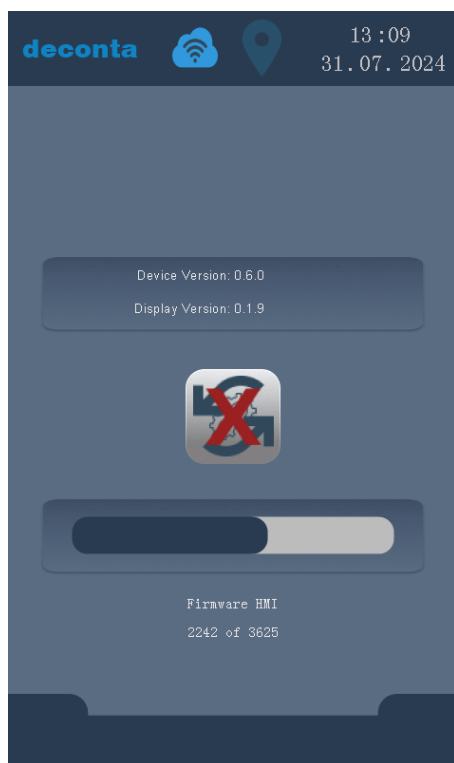
Toccando il pulsante si attiva la ricerca di un aggiornamento.



Sotto il pulsante viene visualizzato un nuovo aggiornamento.

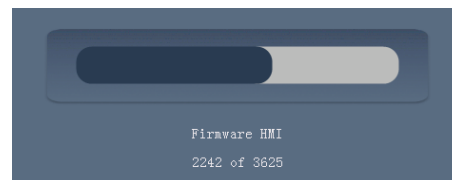
Per installare, toccare il seguente pulsante.





L'aggiornamento viene scaricato e installato.

Una barra di stato mostra l'avanzamento.



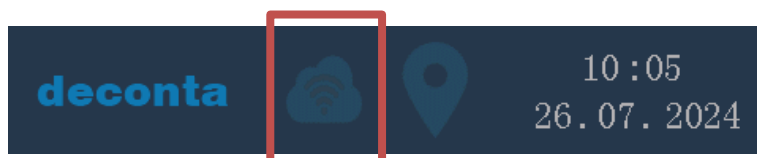
L'aggiornamento può essere annullato toccando questo pulsante.



Per completare il processo di aggiornamento, l'aircontrol connect si riavvia.

8.3 Visualizzazione della barra di stato

8.3.1 Visualizzazione della connessione a Internet



Non collegato a deconta decoNXT



Collegato a deconta decoNXT tramite dati mobili



Collegato a deconta decoNXT via WiFi



Il dispositivo è in modalità di volo, le connessioni dati e la determinazione della posizione sono disattivate.

8.3.2 Visualizzazione della determinazione della posizione



La determinazione della posizione è disattivata



La determinazione della posizione è attivata

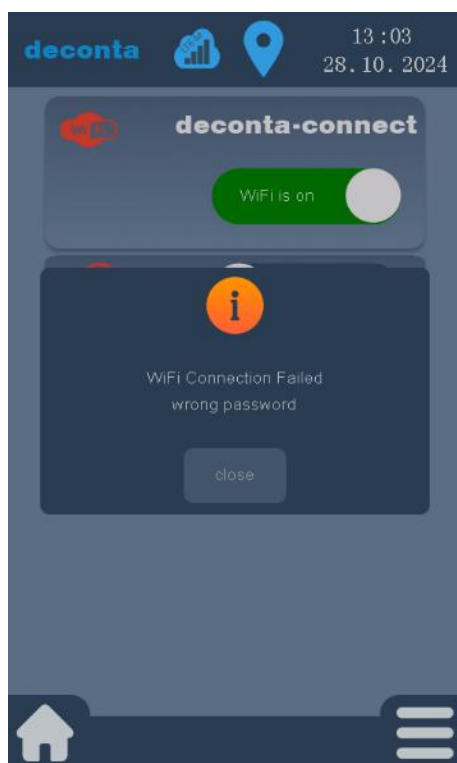
8.3.3 Ora e data



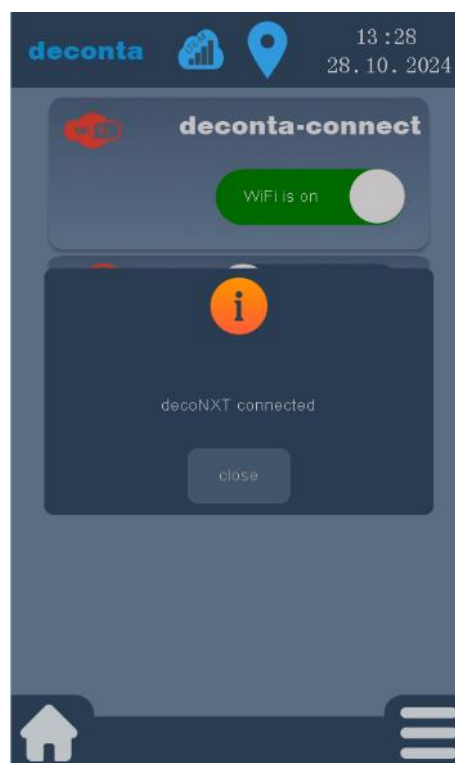
8.4 Finestra informativa a comparsa

Ulteriori informazioni vengono visualizzate tramite finestre pop-up.

Esempi di finestre pop-up:



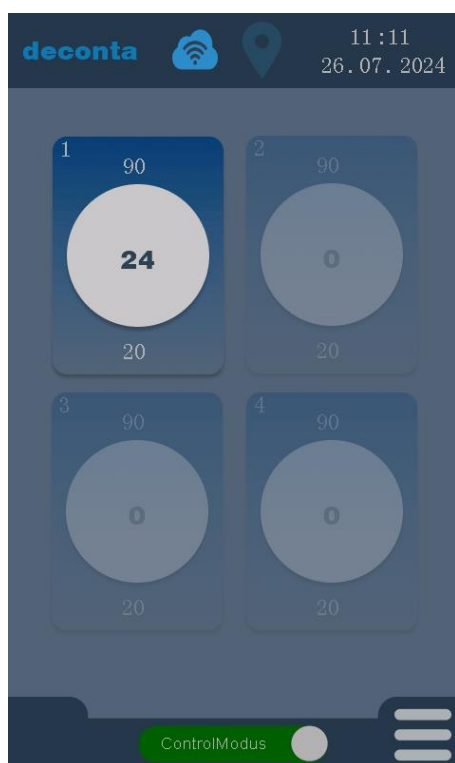
Password errata, non è possibile stabilire una connessione WiFi.



Il dispositivo è collegato a deconta decoNXT.

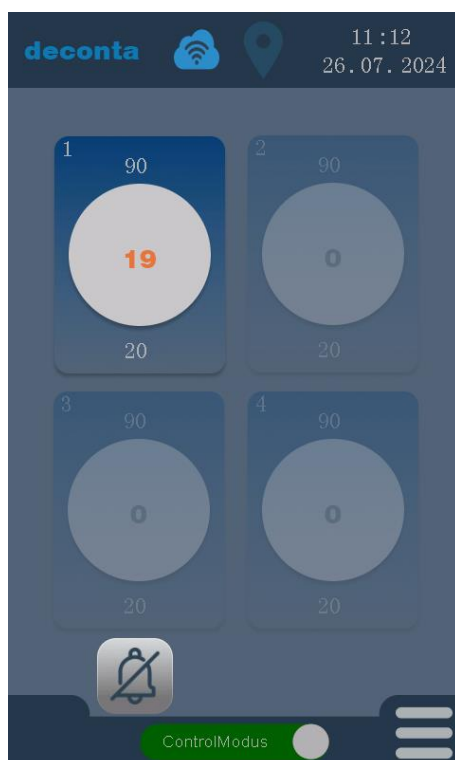
Le finestre pop-up possono essere chiuse toccando "close".

8.5 Visualizzazione dei canali di misura (esempi)



Il canale di misura 1 è attivato, i canali 2, 3 e 4 sono disattivati e in grigio.

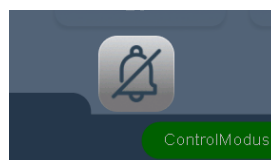
La pressione negativa attualmente misurata in Pa è visualizzata al centro del cerchio (24). L'allarme alto impostato (90 Pa) è visualizzato sopra il cerchio e l'allarme basso impostato (20 Pa) è visualizzato sotto il cerchio.

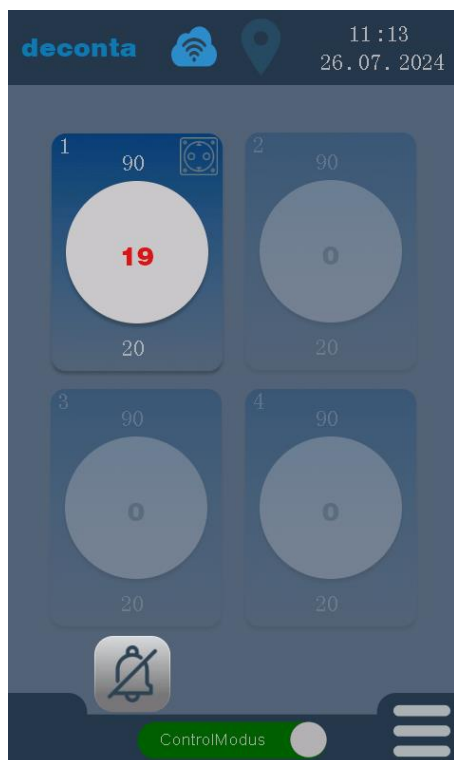


La pressione negativa misurata (19 Pa) scende al di sotto del valore impostato (20 Pa) per l'allarme basso, il tempo di ritardo regolabile inizia a decorrere.

La pressione negativa misurata viene visualizzata in arancione fino allo scadere del tempo di ritardo per un messaggio di allarme.

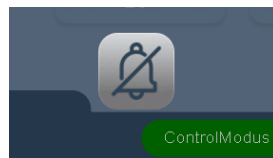
Viene emesso un segnale acustico (cicalino). Il segnale può essere soppresso premendo il pulsante con la campana in basso a sinistra del display.



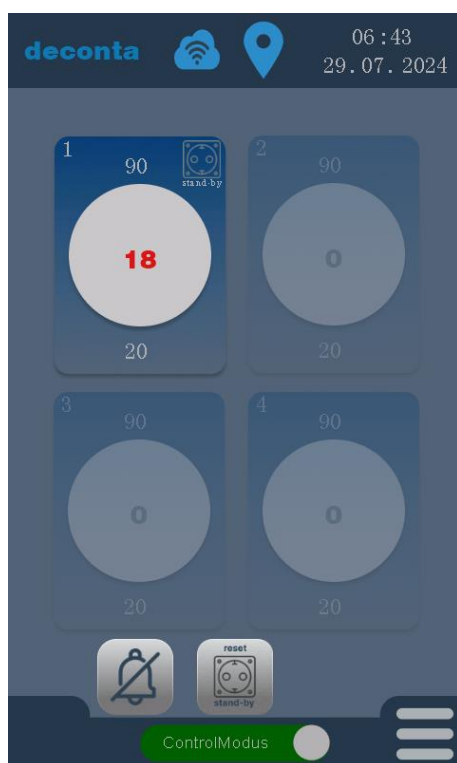


Allo scadere del tempo di ritardo, la pressione negativa misurata viene visualizzata in rosso e viene attivato un allarme.

Il segnale acustico (avvisatore acustico) continua a suonare. Il segnale può essere soppresso premendo il pulsante con la campana in basso a sinistra del display.

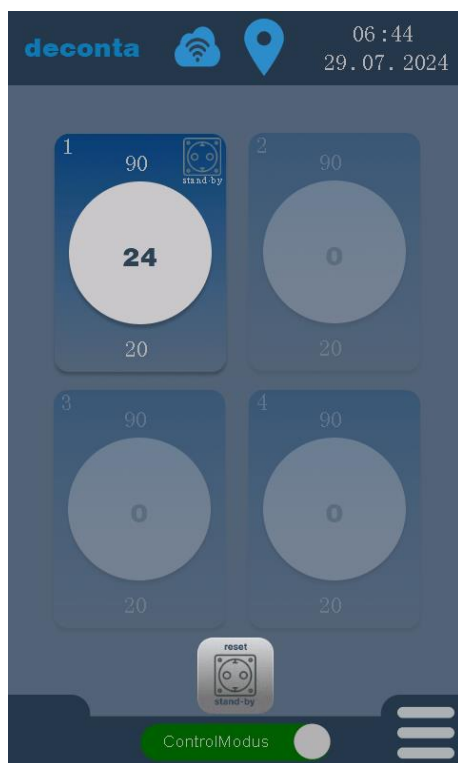


La presa sul dispositivo viene commutata su attiva. Ciò è indicato dal simbolo di una presa in alto a destra del canale di misura.



Se la funzione di standby per la presa è attiva nelle impostazioni del canale di misura, la funzione viene visualizzata sotto il simbolo della presa.





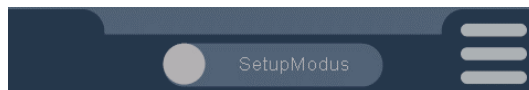
Quando la pressione negativa misurata rientra nei valori limite, la presa del dispositivo di standby collegato può essere nuovamente disinserita toccando il pulsante "reset standby".



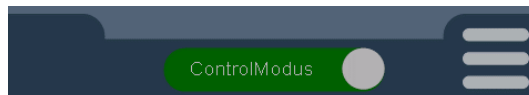
8.6 Pulsante di ripristino, avvio della misurazione della pressione negativa



Una volta impostati tutti i parametri, è possibile avviare la misurazione della pressione negativa toccando il pulsante "Modalità di impostazione".



L'etichetta passa a "Modalità di controllo", la misurazione della pressione negativa è attiva.



8.7 Memorizzazione dei dati di misurazione

I dati di misurazione vengono salvati su una scheda di memoria micro SD. Per ogni giorno viene salvato un file in formato CSV.

I dati memorizzati possono essere analizzati su un PC.



Lo slot per la scheda di memoria si trova sul lato del dispositivo, dietro un cappuccio protettivo.

Se non è inserita alcuna scheda di memoria, nella pagina principale viene visualizzato il messaggio "SD missing".

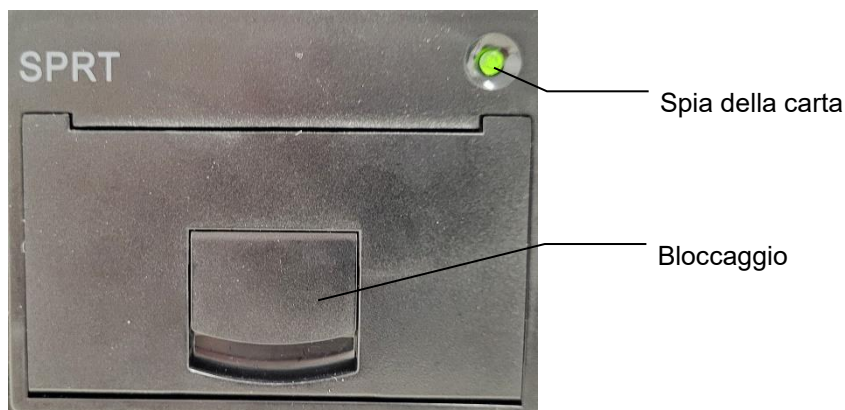
8.8 Stampante

Se la stampante è attivata nelle impostazioni, i dati di misura e gli stati di allarme vengono stampati su una stampante a nastro sul lato del dispositivo.

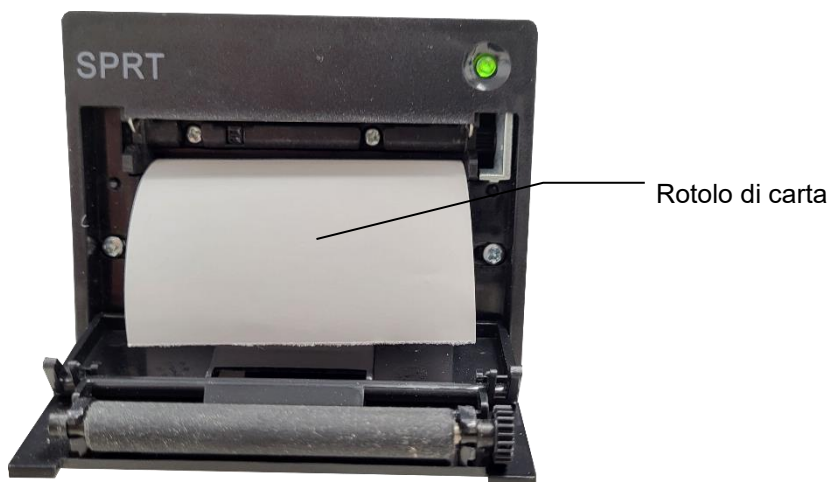
8.8.1 Inserimento / sostituzione del rotolo di carta

La spia della carta lampeggia se non c'è carta.

Tirare la serratura e aprire lo sportello.



Inserire il rotolo di carta.



Chiudere nuovamente lo sportello, accertandosi che il fermo si agganci.



8.9 Interruttore della batteria

Nel dispositivo è integrata una batteria ricaricabile. Quando l'interruttore è impostato su "On", il dispositivo invia un messaggio all'applicazione mobile in caso di interruzione di corrente.

Se il dispositivo è scollegato dall'alimentazione, invia la sua posizione all'applicazione mobile tramite GPS ogni 15 minuti (protezione contro il furto).



HINWEIS

Per evitare che la batteria si scarichi completamente, portare l'interruttore in posizione OFF quando si trasporta o si ripone il sistema di controllo dell'aria.

8.10 Presa di allarme

A questa presa è possibile collegare una lampada di segnalazione o un avvisatore acustico. Questa presa si attiva se la pressione negativa misurata non rientra nei valori impostati per "Allarme alto" e "Allarme basso".

Se la funzione di stand-by è attivata, un estrattore collegato a questa presa viene alimentato in caso di allarme.



9 Conservazione dell'apparecchio

Questa sezione contiene informazioni sulla conservazione sicura dell'apparecchio.

Il dispositivo viene memorizzato nei seguenti casi:

- Dopo la disattivazione per un periodo più lungo di non utilizzo
- Dopo la disattivazione per un trasferimento

9.1 Condizioni ambientali

La macchina può essere conservata alle seguenti condizioni ambientali:

Temperatura ambiente (°C)	Da 0 °C a +40 °C
Umidità relativa (% senza condensa)	80 %, senza condensa

10 Smaltimento dei rifiuti

Lo smaltimento è la cattura, la raccolta, la trasformazione, la selezione, il trattamento, la rigenerazione, la distruzione, l'utilizzo e la vendita dei materiali da smaltire utilizzati nella macchina.

Questa sezione contiene informazioni sul corretto smaltimento della macchina.

10.1 Qualificazione del personale

Le persone che si occupano dello smaltimento della macchina devono soddisfare i seguenti requisiti:

Persona	Qualifica richiesta
Persona che si occupa dello smaltimento	Società di smaltimento qualificata per uno smaltimento conforme alla legge, corretto e professionale della macchina

10.2 Legislazione

La macchina viene smaltita in conformità alle norme di legge del paese in cui viene smaltita.

L'operatore della macchina o la persona autorizzata a smaltire i rifiuti è responsabile del rispetto di queste norme di legge.

10.3 Rifiuti

I rifiuti generati dalla macchina devono essere smaltiti in modo appropriato e professionale, in conformità con la legge.

11 Dichiarazione di conformità UE

Il produttore/distributore

deconta GmbH
Im Geer 20
46419 Isselburg

dichiara che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto: aircontrol connect
Designazione del tipo: 822, 822a, 822b
Anno di fabbricazione: vedi targhetta

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle norme di legge applicabili (di seguito), comprese le modifiche in vigore al momento della dichiarazione. L'unica responsabilità per il rilascio di questa dichiarazione di conformità è del produttore.

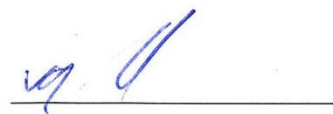
Sono stati applicati i seguenti standard armonizzati:

EN 300 386 V1.6.1	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (ERM) - Apparecchiature per reti di telecomunicazione - Requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC)
EN 301 489-1 V1.9.2	Compatibilità elettromagnetica e questioni di spettro radio (ERM) - Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio - Parte 1: Requisiti tecnici comuni
EN 55011:2016	Apparecchiature industriali, scientifiche e mediche - Radiodisturbi - Limiti e metodi di misura
EN 60204-1:2018	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 60204-1:2016 (Modificata))
EN 61000-6-2:2005	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per ambienti industriali (IEC 61000-6-2:2005)
EN 61010-1:2010	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 61010-1:2010)
EN 61326-1:2013	Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Prescrizioni di compatibilità elettromagnetica - Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 61326-1:2012)
EN 62368-1:2014/AC:2015	Apparecchiature per tecnologie audio/video, dell'informazione e della comunicazione - Parte 1: Requisiti di sicurezza (IEC 62368-1:2014 (Modificata))
EN ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio (ISO 12100:2010)

Sono state applicate le seguenti disposizioni di legge:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE
Direttiva EMC 2014/30/UE
Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE

Luogo: Isselburg
Data: 16.09.2024



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro

12 Aggiunte

12.1 Aggiornamento alla versione firmware 1.2.5 e alla versione HMI 1.1.5

- Se il blocco dello schermo è attivo, il dispositivo si avvia con lo schermo bloccato anche dopo essere stato riavviato.
- Se viene superato il valore limite "Allarme alto", è possibile selezionare tramite un interruttore separato per ciascun canale nella pagina del canale corrispondente se la presa deve attivarsi dopo il tempo di ritardo impostato. Ciò consente di collegare un dispositivo in stand-by che non dispone di una propria regolazione della depressione.



Presenza non attiva



Presenza attiva

Se il valore scende al di sotto di "Allarme basso", la presa si attiva sempre.